

Pluriversal Dialogues – Bonn 2024

Detailed Programme

Tuesday 21 May 2024

(Start of the formal event - 30 participants, simultaneous translation English-Spanish)

9:00-9:15	Welcome by the host, Prof. Dr. Christiane Woopen, initial guiding questions, and presentation of the CLE.
Moderation:	Ĵan Linhart
9:15-10:15 Location:	<i>Panel: Brief introduction to the project, the organising team and their institutes.</i> Conference room CLE
<i>9:15-9:30</i> Description:	<i>Centre for Ethics for Life (CLE)</i> Short presentation of the joint project. Mention of the financing institutions: Transdisciplinary Research Area 4 – Individuals, Institutions and Societies, Transdisciplinary Research Area 5 - Present Pasts, and the Argaelander Grants.
Speaker(s):	Jan Linhart
9:30-9:45 Description: Speaker(s):	Centre for Development Studies (ZEF) Presentation of the ZEF and the work leading to the joint project. Dr. Dennis Avilés, PD Dr. Eva Youkhana
9:45-10:00 Description: Speaker(s):	Interdisciplinary Centre for Latin American Studies (ILZ) Presentation of the ILZ and the work leading to the joint project. Dr. Antje Gunsenheimer
10:00-10:15 Description: Speaker(s):	<i>Global Heritage Lab (GHL)</i> Presentation of the GHL, and the work leading to the joint project. Mention of the financial aid of the Transdisciplinary Research Area 5 - Present Pasts. Dr. Alejandro Mora Motta, Emilia Fernengel
10:15-10:50 Description: Translation:	<i>Coffee with names</i> Each participant presents themself in 2 sentences - 1 min. each. Team (this is the interpreters' break).
10:50-10:57	Short Presentation: "Reconceptualisation of Western notions of environment, life, ethics,
Speaker(s):	from different indigenous perspectives" Dr. Kelechi Uguanyi (Global Heritage Lab, University of Bonn)
11:00-11:30 Speaker(s):	Presentation: Practices and Dialogues from the Academy in Germany Dr. Dennis Avilés (ZEF), PD Dr. Eva Youkhana (ZEF)
11:30-12:30	Presentation: La Crianza y Siembra de Sabidurías y Conocimientos (CRISSAC), heart of the Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN-CRIC).
Description:	Presentation of the experience of the formation of an intercultural university based on an indigenous social movement in the Cauca, Colombia.
Speaker(s):	Claudia Palechor (Universidad Autonoma Intercultural Indigena (UAIIN), Colombia)













12:30-14:00	Lunch
Location:	University Restaurant (Mensa)
14:00-10:07	Short Presentation: Weaving the pluriverse in action research for deep transformation in biodiversity governance
Speaker(s):	Dr. Damien Krichewsky (Forum Internationale Wissenschaft, University of Bonn)
Location:	Conference room CLE
14:10-17:00 Description:	<i>Performance workshop: Forum theatre for the Pluriverse - the magic of acting</i> Using one's own body and its capabilities working in in small group with "craft methods" in scenes and magic in our everyday cultural life: What ideas of belief, religion and impact can be found in my working environment? Presentation of short images or play scenes and questions of understanding, cultural principles and background, basic patterns: What are forces and powers?
Moderator:	Fritz Letsch
Location:	Conference room or open air terrace, CLE
15:30-16:00	Coffee Break
18:00-19:00	Dinner
Location:	Conference room or open air terrace, CLE
19:00-21:00 Location:	Evening activity (optional) Conference room or open air terrace, CLE





Wednesday 22 May 2024

(30 participants, simultaneous translation Spanish-English)

9:00-09:07	Short Presentation: Digital Environmental Media Aesthetics Dr. Hauke Ohls (Institute of Art History, University of Bonn)
Location:	Conference room CLE
9:10-10:30 Description:	<i>Performative Workshop: Systemic Constellation</i> Group work aiming to perceive our relationship to our encestrality and the elements that mean "environment" to us, and to find the ideal constellation of this system. The exercise also serves to access a special, magical experience through constellation work, which cannot be explained by conventional scientific models.
Moderator: Location:	Ruth Sander Conference room or open air terrace, CLE
10:30-11:00	Coffee Break
11:00-11:07 Speaker(s):	Short Presentation: Surprise! Prof. Dr. Xiaomeng Shen (United Nations University)
11:10-12:30	Performative Workshop: Worldwork Feeling "us and the environment" vs. "us as part of a shared world".
Description:	Dynamic, performative positioning of different perspectives on the relation between us, "humans", and "nature"/"environment".
Moderator: Location:	Ruth Sander Conference room or open air terrace, CLE
12:30-14:00 Location:	Lunch University Restaurant (Mensa)
14:00-14:07 Speaker(s): Location:	Short Presentation: Surprise! Dr. Yvonne Walz (United Nations University) Conference room CLE
14:10-15:00	Presentation: Amawtay Wasi - Process of building an indigenous university, cosmovision and Andean pedagogy.
Description:	Presentation of the experience of the intercultural indigenous university Amawtay Wasi, its pedagogical concepts and the Andean cosmovision of the <i>pacha</i> (cosmo/space-time) as opposed to Western conceptions of "nature", "future" and "sustainability".
Speaker(s): Location:	Dr. Luis Fernando Sarango (Pluriversidad Amawtay Wasi, Ecuador) Conference room CLE
15:00-15:30	Coffee Break
15:30-15:37 Speaker(s): Location:	Short Presentation: Surprise! JunProf. Dr. Julia Binter (Global Heritage Lab, University of Bonn) Conference room CLE
15:40-17:30	Dialogical workshop: Intercultural translation - re-conception of western notions of environment, life, ethics, etc. from indigenous (linguistic) perspectives.











global heritage lab

Description:	Introducion into the history and practice of contextual translation and the conception of interculturality as used by indigenous and popular movement of the Regional Indigenous Council of Cauca (CRIC). After the introduction, partcipipants are invited to apply the method of contextual translation on core conceptions like "environment", "ethics", "commons" and "nature".
Speaker(s):	Abelardo Ramos (UAIIN/CRIC, Colombia)
Location:	Conference room CLE
18:00-19:00	Dinner
Location:	Conference room CLE
19:00-21:00	Evening activity - Workshop: Decolonising scientific practice for futures beyond development (1.)
Description:	Through the oral narration of a story prepared for this workshop on the aforementioned theme, the aim is to connect with the audience from the place of feeling, with a view to identifying the complexity of assuming a process of decolonisation with a view to constructing other possible worlds.
Speaker(s):	Dr. Yilson Beltrán-Barrera (National University of Colombia)
Location:	Conference room or open air terrace, CLE







Thursday, Tuesday 23 May 2024

(30 participants, simultaneous translation Spanish-English)

9:00-09:07 Speaker(s): Location:	Short presentation: Amplifying Ocean Commons Dr. Stefan Partelow (Center for Life Ethics, University of Bonn) Conference room CLE
9:10-10:30 Speaker(s): Location:	Dialogical workshop: Decolonising scientific practice for futures beyond development (2.) Dr. Yilson Beltrán-Barrera (National University of Colombia) Conference room CLE
10:30-11:00	Coffee Break
11:00-11:07	Short Presentation: Surprise! Prof. Dr. Lisa Schipper (Department of Geography, University of Bonn)
Location:	Conference room CLE
11:10-12:30 Description: Speaker(s):	Performative workshop: Playful detection methods in participatory research During this workshop, we will explore how play can enrich our participatory research practices, encouraging forms of interaction that integrate different languages and bodily expressions. We will focus on the importance of generating meaningful learning through participatory methodologies, challenging traditional ways of communicating science. The exercise aims to enhance our understanding of the role of games in participatory research. To develop sensitive skills for effective and empathetic communication. To experiment with playful dynamics that encourage creativity and teamwork. Dr. Pablo de la Cruz (Fundacion Gaia – Amazonas)
Location:	Conference room CLE
12:30-14:00 Location:	Lunch University Restaurant (Mensa)
14:00-14:07	Short Presentation: Surprise! Dr. Caterina Mantilla (Institut for Archealogy and Cultural Anthropology, University of Bonn)
Location:	Conference room CLE
14:10-15:10 Speaker(s): Location:	Intercultural indigenous school education María Fancisca Elías Canás (Escuela Bilingüe Intercultural NIM NA'OJ, Guatemala) Conference room CLE
15:10-15:40	Coffee Break
15:40-17:30	Dialogical/formative workshop: dialogues on the role of spirituality in weaving alternatives to the current crisis.
Description:	Being interested in identifying the environmental problems that touch us in body and territory, as well as the actions that are being taken from non-Western thinking, we invite you to share your experiences in these two ways, namely; problems and actions in response to them in which the spiritual is the route to address the problems. To open the dialogues, we would like you to ask the following question: From your place of origin, how do you or can we undertake spiritual actions aimed at confronting and/or resolving the environmental problems that we identify in our territories?











Speaker(s): Location: Dr. Pablo de la Cruz and Dr. Yilson Beltrán-Barrera Conference room CLE

18:00-19:00 Location:

Dinner Conference room or open air terrace CLE

19:00-21:00Evening activity (optional)Location:Conference room or open air terrace CLE





Friday 24.05.2024

	(30 participants, simultaneous translation Spanish-English)
9:00-09:07	Short Presentation: More-than-humans in the fabrication and constitution of the Mebengokré-Kayapó cosmopolitical body. Taynã T. Souza (Bonn Center for Dependency and Slavery Studies, University of Bonn)
Location:	Conference room CLE
9:10-10:10 Description:	Presentation: Scientific Conceptions of Non-causal and Paranormal Phenomena How can non-causal phenomena and experience-based and "spiritual" practices be meaningfully integrated into scientific practice and theory formation?
Speaker(s): Location:	Dr. Nikolaus von Stillfried (Paradox Science Institute; University of Trier) Conference room CLE
10:10-10:40	Coffee Break
10:40-10:47 Speaker(s): Location:	Short Presentation: Surprise! Carolina Ilaya (Institut for Archealogy and Cultural Anthropology, University of Bonn) Conference room CLE
10:50-12:30 Description:	<i>Workshop: Co-design and transdiscipline in southern Chile.</i> Reflection on the incorporation of other knowledge and knowledges in the inter- and transdisciplinary research we carry out on territories.
Speaker(s): Location:	Dr. Guillermo Pacheco (Universidad Austral de Chile; Universidad de Osorno, Chile) Conference room CLE
12:30-14:00 Location:	Lunch University Restaurant (Mensa)
14:00-14:30 Location:	Closing Ritual Conference room or open air terrace CLE
14:30-15:30 Location:	<i>Final reflections: lessions learned?</i> Conference room CLE
15:30-16:00	Coffee Break
16:00-17:30 Description: Location:	<i>Planning workshop: follow-up projects</i> Brainstorming on possible follow-up activities and joint projects fostering pluriversal dialogues on environmental ethics and related issues. Conference room CLE
18:00-21:00 Location:	Closing Dinner Conference room CLE

